

BEWERBUNG Aussteller - **APPLICATION** Exhibitor - **RICHIESTA** Espositore
chocolART Wernigerode - 27.10. bis 31.10.2022



Diese PDF ist digital ausfüllbar. Nicht vollständig ausgefüllte Bewerbungen werden nicht berücksichtigt und müssen erneut ausgefüllt werden!

Questo PDF può essere compilato digitalmente. Le domande incomplete non saranno prese in considerazione e dovranno essere compilate di nuovo!

This PDF can be filled out digitally. Incomplete Applications will not be considered and must be filled in again!

Bewerbungsschluss application deadline 27.03.2022

schwarz & gehilfen GmbH - Holzmarkt 7 - 72070 Tübingen - Deutschland
Fax: +49 7071 25 700 76 // volkan.akyol@schwarz-und-gehilfen.de

Firma - Company - Impresa

Ansprechpartner - Contact - Contatti

Straße - Street - Via

PLZ / Ort / Land - Postal Code / City / Country - Codice postale / Città / Paese

Telefon - Telephone - N° di telefono

E-Mail

Homepage

Umsatzsteuer ID - Tax ID - ID scale

Rechnungsadresse

Firma - Company - Impresa

PLZ / Ort / Land - Postal Code / City / Country - Codice postale / Città / Paese

Straße - Street - Via

1.0

Schokoladen-Verkaufsstand - Chocolate Sales stand - Stand per la vendita del cioccolato

STANDGEBÜHR: 70,00 € / m² für 5 Tage - for 5 days - per 5 giorni
Breite - Width - Lunghezza X Tiefe - Depth - Larghezza:

3x3 m (9m²)

6x3 m (18m²)

Sondergröße - Special Size - Misura Speciale

Standgebühr:

=

Miet-Pagode benötigt - Rental tent needed - Tenda affitto richiesto

Eigenes Zelt - Own tent - propria tenda

Inventar benötigt - Inventory needed - Inventario richiesto

1.1

zusätzlicher Verkauf von - additional sale of - vendita aggiuntiva

alkoholische Getränke - alcoholic beverages - bevande alcoliche
(100 € Lizenzgebühr an Veranstalter zzgl. Gebühr für gaststättenrechtliche Genehmigung der Stadt Wernigerode)

nicht-alkoholische Getränke - non-alcoholic beverages - bevande analcoliche
(Gebühr für gaststättenrechtliche Genehmigung der Stadt Wernigerode)

offene Speisen zum Direktverzehr - Direct food consumption - Vendita di cibi per l'immediata consumazione
(100 € Lizenzgebühr an Veranstalter zzgl. Gebühr für gaststättenrechtliche Genehmigung der Stadt Wernigerode)

Hinweis: Bei Getränkeauschank ist Mehrweggeschirr erforderlich - Reusable dishes are required for beverage serving - Piatti riutilizzabili sono necessari per beverage serving

Gesamtgebühr:

1.2

Gastronomie-Stand - Catering stand - Stand Gastronomico

Standgebühr auf Nachfrage - stand fees on demand - pagare tasse su richiesta gewünschte
Standgröße - desired Stand size - dimensione desiderata dello stand

3x3 m (9m²)

6x3 m (18m²)

Sondergröße - Special Size - Misura Speciale

Miet-Pagode benötigt - Rental tent needed - Tenda affitto richiesto

Eigenes Zelt - Own tent - propria tenda

Inventar benötigt - Inventory needed - Inventario richiesto

Hinweis: Bei Getränkeauschank ist Mehrweggeschirr erforderlich - Reusable dishes are required for beverage serving - Piatti riutilizzabili sono necessari per beverage serving

1.3

Detailliertes Warenangebot - product information - Descrizione dettagliata della gamma dei prodotti

Fairer Handel

Vegane Produkte

Bio Produkte

Bitte geben Sie Ihr detailliertes Warenangebot an und kreuzen Sie die zutreffenden Merkmale an

2.0

Wasser

Eine zentrale Spülstation ist nicht vorhanden. Aussteller:innen mit Getränkeausschank (wenn auf dem Bewerbungsformular angegeben) werden in der Nähe eines Wasseranschlusses platziert, so dass ggfs. eine eigene Spülmöglichkeit angeschlossen werden kann - A central rinse station is existent. Exhibitors with full beverage license (if specified on the application form) will be placed near a water connection, so your own rinsing station can be connected - È disponibile una stazione centrale per il lavaggio delle stoviglie. Gli espositori che servono bevande (se indicato sul modulo di iscrizione) saranno collocati vicino a una riserva d'acqua, in modo da poter collegare un impianto di risciacquo separato, se necessario.

Wasseranschluss in der Nähe benötigt - water supply close by required - richiede l'approvvigionamento idrico nelle vicinanze

Wasseranschluss direkt im Zelt benötigt - water supply in own tent required - approvvigionamento idrico ha bisogno direttamente nella tua tenda

3.0

Allgemeine Kosten

Für Strom, Müll, Security, etc. werden pauschal 120,00€ berechnet
(For electricity, garbage, security, etc., a flat rate of 120,00€ will be charged. - Per l'energia elettrica, immondizia, sarà addebitato ecc sicurezza forfettario di € 120,00)

75,00 € Werbekostenpauschale für Print, Radio, TV, Internet, Social Media, etc.
(Advertising flat rate for print, radio, TV, social media etc. - Tariffa forfettaria pubblicitaria per stampa, radio, TV, internet, social media, ecc.)

Strom**Strom**

Beleuchtung - lighting - illuminazione	Menge:	kW/h:
Elektroheizung - radiator - riscaldamento	Menge:	kW/h:
Milch-/Glühweinerhitzer - beverage heater - riscaldatore bevande	Menge:	kW/h:
Bain Marie - bain marie - bagnomaria	Menge:	kW/h:
Kochgerät - cooking appliance - Strumento per cucinare	Menge:	kW/h:
Sonstiges - Others - Altro	Menge:	kW/h:
	Menge:	kW/h:
	Menge:	kW/h:
	Menge:	kW/h:
		Total kW/h:

max. 3,5 kW/h Wechselstrom - alternating current - corrente alternata 220 V

max. 11 kW/h Starkstrom - heavy current - corrente ad alta tensione 16 A

max. 22 kW/h Starkstrom - heavy current - corrente ad alta tensione 32 A

Bitte geben Sie alle von Ihnen genutzten Geräte an. die Installation der Stromverteilung erfolgt durch Ihre Angabe der "Total kW/h". Sollte es aufgrund von falschen Angaben zu Schäden kommen, wird Ihnen die Reparatur, ebenso weitere Kosten in Rechnung gestellt.

Si prega di indicare tutti gli elettrodomestici che usate. l'installazione della distribuzione dell'elettricità è fatta dalla vostra indicazione del "Totale kW/h". Se si verificano danni a causa di informazioni errate, vi verrà addebitata la riparazione, oltre a ulteriori costi.

Please indicate all the appliances you use. the installation of the electricity distribution is done by your indication of the "Total kW/h". Should damage occur due to incorrect information, you will be charged for the repair, as well as further costs.

Ich stimme der Verarbeitung meiner oben angegebenen Daten zum Zwecke der Vertragsabwicklung sowie zur Kontaktaufnahme zu. Meine Daten dürfen in gedruckter und digitaler Form veröffentlicht werden, auch in sozialen Medien. Gleiches gilt auch für Bildaufnahmen im Rahmen der Veranstaltung. Die Einwilligung ist jederzeit widerruflich. Im Übrigen verweisen wir auf unsere Datenschutzerklärung auf unserer Webseite.

Acconsento al trattamento dei miei dati forniti sopra per l'elaborazione del contratto e per contattarmi. I miei dati possono essere pubblicati in forma stampata e digitale, anche nei social media. Lo stesso vale per le fotografie scattate durante l'evento. Questo consenso può essere revocato in qualsiasi momento. Per il resto, facciamo riferimento alla nostra politica sulla privacy sul nostro sito web.

I agree to the processing of my data provided above for the purpose of contract processing as well as for contacting me. My data may be published in printed and digital form, including in social media. The same applies to photographs taken during the event. This consent can be revoked at any time. For the rest, we refer to our privacy policy on our website.

Hiermit erkläre ich, dass ich die Marktordnung der schwarz & gelben GmbH gelesen habe, mich danach richten werde, und ich alle Vorgaben einhalten werde.

Con la presente dichiaro di aver letto le ordine del mercato di Tübingen Erleben GmbH, di agire in conformità con esse e di rispettare tutti i requisiti.
I hereby declare that I have read the Terms and Conditions of Tübingen Erleben GmbH, that I will act in accordance with them and that I will comply with all requirements.

Unterschrift - Firma - Signature

Datum & Ort - Data e luogo - Date & Place

chocolART in Wernigerode – Marktordnung

Viele Beteiligte machen einen Markt bunt und attraktiv, aber auch komplex in der Organisation. Daher brauchen wir für den Schokoladenmarkt einige Regeln und Absprachen, um gemeinsam einen erfolgreichen, schönen und funktionierenden Markt zu veranstalten. Neben dem Interesse eines jeden Chocolatiers, ein gutes Geschäft zu machen, sollte auch ein zweiter Aspekt dieses Marktes bewusst sein: Die Öffentlichkeitsarbeit, das Informieren der Verbraucher:in über die teilnehmenden Betriebe, die Produktion und natürlich die Produkte und Köstlichkeiten. Ein ansprechendes Marktbild, also saubere und ordentliche, aber auch bunte und phantasievolle Stände sind daher sehr wichtig und sollten eine Selbstverständlichkeit sein. Der Schokoladenmarkt wird veranstaltet von der schwarz & gehilfen GmbH in Kooperation mit der Wernigerode Tourismus GmbH. Die Chocolatiers und Schokoladenmanufakturen werden vom Veranstalter persönlich eingeladen. Die Liste der eingeladenen Ausstellenden wird für jeden Markt neu erstellt und im Rahmen des Gesamtbildes der Veranstaltung ergänzt. Es besteht kein Anspruch auf einen Standplatz. Die Zulassung und Markteinteilung erfolgt schriftlich durch den Veranstalter. Der reservierte Standplatz darf nur durch den eingeladenen Ausstellenden bezogen werden. Der Standplatz darf durch die Ausstellenden weder anderweitig vergeben noch untervermietet werden. Der Markt findet bei jedem Wetter statt. Die Marktordnung ist Bestandteil der schriftlichen Marktzulassung. Mit der schriftlichen Bewerbung bestätigt der Aussteller sein Einverständnis mit den Teilnahmebedingungen.

Markt-Termine

Veranstaltungsdatum: Donnerstag, 27.10. bis Montag 31.10.2022

Marktdauer: Donnerstag 10 bis 18 Uhr // Freitag - Samstag 10 bis 19 Uhr // Sonntag 11 bis 18 Uhr // Montag 10 bis 18 Uhr

Der Veranstalter hat bis zum 30.09.2022 das Recht jederzeit die Veranstaltung ohne die Angabe von Gründen abzusagen, ohne dass er zu Schadenersatz oder sonstigen Zahlungen verpflichtet ist.

Marktauf- und Abbau-Zeiten: Die Zeiten für die jeweiligen Standorte werden Ihnen zusammen mit den Standplatzunterlagen zugesandt.

Marktgelände

Abhängig vom Pandemiegeschehen wird das Marktgelände bis spätestens 01.09.2022 festgelegt. Ist das Pandemiegeschehen zum Zeitpunkt der Veranstaltung soweit unter Kontrolle, dass der Schokoladenmarkt ohne Zutrittsbeschränkungen stattfinden kann, erstreckt sich das Marktgelände über die Altstadt der Fachwerkstadt Wernigerode vom Marktplatz am historischen Rathaus über die Breite Straße (Fußgängerzone), den Kohlmarkt bis zum Nicolaiplatz. Sollte der Markt aufgrund der Pandemielage verkleinert und mit Zugangsbeschränkungen ausgetragen werden, wird dieser auf dem Veranstaltungsgelände „Fürstlicher Marstall Wernigerode“ stattfinden.

Standaufbau: Um den Markt auch optisch gut zu präsentieren, verpflichten sich die Ausstellenden, die Stände ansprechend zu dekorieren und ein deutliches Schild mit Name und Adresse anzubringen. Der „schmucklose“ Aufbau eines Pavillon ist nicht gestattet! Alle Ausstellenden, die Speisen & Getränke zum Vor-Ort-Verzehr abgeben, müssen entsprechende Abfallbehälter an ihren Stand anbringen und die Auflagen des Ordnungsamtes einhalten/erfüllen. Feste Einrichtungen wie Verkaufsstände sind so aufzustellen, dass eine Restfahrbahnbreite von mindestens 3 m, im Kurvenbereich von 4,50 m verbleibt. Vordächer von Verkaufseinrichtungen dürfen die zugewiesene Grundfläche nicht überragen.

Sicherheitspflichten: Die Ausstellenden haben dafür Sorge zu tragen, dass an ihren Ständen Dritte nicht an Leben, Gesundheit oder ihrem Eigentum verletzt werden können. Alle Stände sowie sonstigen Ein- und Aufbauten sind standsicher zu errichten und müssen den baurechtlichen und statischen Anforderungen entsprechen. Kleinzelte ohne Baubuch oder Pavillons sind mittels Ballastierung standsicher zu errichten. Ab Windstärke 5 sind sie zu räumen und abzubauen. Leitungen und Kabel sind so zu verlegen bzw. abzudecken, dass sie gefahrlos überquert werden können, bzw. die ungehinderte Benutzbarkeit der Rettungswege nicht beeinträchtigt wird. Speisen und Getränke dürfen nur abgegeben werden, wenn Sie in der Marktzulassung ausdrücklich dazu berechtigt wurden. Kakao, Glühwein und sonstige Getränke sollten nur in Mehrwegsystemen abgegeben werden. Ausstellende, die alkoholische Getränke zum Vor-Ort-Verzehr abgeben, benötigen eine entsprechende Erlaubnis vom Ordnungsamt der Stadt Wernigerode.

Kontaktadresse für gaststättenrechtliche Genehmigung: Stadt Wernigerode, Dezernat Ordnungswesen, Frau Starcke, Nicolaiplatz 1, 38855 Wernigerode, Telefon: 0 39 43 - 654-300, Fax: 0 39 43 - 654-397, Email: eststarcke@stadt-wernigerode.de

Zahlungsbedingungen: Die Kosten für einen Standplatz richten sich nach Größe und sind im Anmeldeformular detailliert ausgewiesen. Der Rechnungsbetrag ist in voller Höhe mit Zusendung der Rechnung fällig. Die termingerechte Bezahlung ist Voraussetzung für die Teilnahme. Gebühren für gaststättenrechtliche Genehmigungen werden von der Stadt Wernigerode in Rechnung gestellt.

Rücktritt: Tritt der/die Marktteilnehmer:in nach verbindlicher Zusage durch die schwarz & gehilfen GmbH zurück, so sind 50%, ab 2 Wochen vor der Veranstaltung 100% der Standgebühr zu entrichten.

Haftung: Jeder Marktteilnehmende ist für seine Produkte in allen rechtlichen Belangen verantwortlich. Dies gilt insbesondere für die hygienischen Anforderungen. Der Marktveranstalter übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die im Zusammenhang mit der Durchführung des Marktes durch Verschulden Dritter entstehen. Insbesondere Schäden durch Sturm, Feuer, Wasser, Unwetter u.ä. und durch außerhalb seines Einflussbereiches liegende Umstände. Sollte der Aufbau der Pagodenzelte oder der Beginn des Schokomarktes aufgrund von schlechten Wetterbedingungen (z.B. Sturm, Hochwasser, u.ä.) nicht möglich sein, bzw. sich verzögern haftet der Veranstalter nicht für eventuelle Umsatzeinbußen/Kosten der Aussteller. Der Markt wird nachts bewacht dennoch haben die Aussteller die erforderlichen Maßnahmen zum Schutz ihres Eigentums gegen Gefahren jeder Art selbst zu treffen. Der Veranstalter übernimmt durch die Überwachung keinerlei Risiko; insbesondere haftet der Veranstalter nicht bei Diebstahl oder Beschädigung von Waren und sonstigem Eigentum des Ausstellers durch Dritte.

Abbau: Die Standeinrichtung und Produkte der Marktteilnehmer dürfen vor Beendigung des Marktes am Montag 31.10.2021, um 18.00 Uhr nicht entfernt werden. Die Ausstellungsfläche ist in dem Zustand, in dem sie übernommen wurde, zurückzugeben. Nachdem für den Abbau festgesetzten Termin nicht entfernte Stände, Ausstellungsgegenstände, Müll, etc. werden vom Veranstalter auf Kosten des Ausstellers entfernt.

Auflagen: Die Ein- und Ausfahrt in das Marktgelände ist von Montag bis Samstag jeweils von 5.00 Uhr bis 10.00 Uhr, am Sonntag von 6.00 Uhr bis 9.00 Uhr und von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr gestattet. Fahrzeuge müssen sofort be- und entladen werden. Das Parken in der Fußgängerzone ist nicht gestattet. Während des Marktes ist der Verkaufsplatz sauber zu halten. Durch den Verkauf entstandener Abfall muss spätestens nach Verkaufsende eingesammelt und adäquat entsorgt werden. Der ruhende Verkehr in der Innenstadt wird während der Markttag eine verstärkten Überwachung unterzogen. Widerrechtlich geparkte Fahrzeuge werden gegebenenfalls abgeschleppt. Benutzen Sie daher die vorhandenen Parkhäuser und Parkplätze.

Bitte um Müllvermeidung: Noch ein Letztes. Wir möchten beim Schokoladenmarkt möglichst wenig Müll produzieren. Verpackungen sind daher sparsam einzusetzen und umweltfreundlich zu wählen. Anbieter, die Speisen & Getränke abgeben, müssen sich an die Vorschriften und Auflagen der Stadt Wernigerode halten!

Security: Außerhalb der Marktöffnungszeiten ist Security-Personal vor Ort. Der Veranstalter haftet nicht für Schäden, die durch das Verschulden Dritter entstehen.

Die Durchführung des Marktes sowie das Angebot auf dem Markt bleibt abhängig von der pandemiebedingten Situation und der zum Veranstaltungszeitraum geltenden Corona-Richtlinien. Kurzfristige Änderungen können daher nicht ausgeschlossen werden.

Zur Umsetzung der Durchführbarkeit der Veranstaltung, sowie auch zur Einhaltung der Corona-Richtlinien, wird ein individuelles Hygienekonzept erstellt. Alle Marktteilnehmer:innen bekommen das Hygienekonzept im Vorfeld zugesendet und sind zur Umsetzung dieser Vorgaben verpflichtet.

Bei Verstoß oder Nichteinhaltung erlischt die Marktzulassung mit sofortiger Wirkung.

chocolART in Tübingen – Terms and Conditions

Many participants make a market colourful and attractive, but also complex in organization. Therefore we need some rules, understandings and communications for the 'Chocolate Market' in order to arrange a successful, beautiful and functioning market together. In addition to the interest of each chocolatier - making successful business - the second aspect of this market should also be present: Publicity, informing consumers about the participating enterprises, the production and of course the products and delicacies. An attractive market picture, meaning clean and tidy but also colourful and imaginative booth area are very important and should be a matter of course. The 'chocolate market' is organized by the 'schwarz & gelben GmbH. & Wernigerode Tourismus GmbH.' It's allowed to offer chocolate products only. The chocolatiers and chocolate manufacturers are going to be invited by the organizer in person. There is a list of invited exhibitors for each market. This list is being created and completed within the framework of the overall picture of every event. There is no entitlement to a booth, once one was invited. Market-admission as well as the schedule of the market will be sent to every exhibitor. The reserved booth area may be used by the invited exhibitor only. It is neither allowed to give a booth area to others nor to sublease the booth area by the exhibitor. The market is held by any weather. The market-regimes part of the written market-admission. The written notification of every exhibitor confirms their agreement to the conditions of participation.

Market dates

Event date: Thu 27/10/ - Mon 31/10/2022

Market duration: Thu: 10 to 18 o'clock // Fri to Sat: 10 to 19 o'clock // Sun: 11 to 18 o'clock // Mon: 10 to 18 o'clock

The organiser has the right to cancel the event at any time until 30/09/2022 without giving reasons and without being obliged to pay any compensation or other payments.

Market assembly: The times for the particular locations will be sent to you together with the booth documents.

Market area: Depending on the pandemic situation, the market area will be determined by 01.09.2021 at the latest. If the pandemic situation is so far under control at the time of the event that the chocolate market can take place without access restrictions, the market area extends over the old town of Wernigerode from the market square at the historic town hall over the Breite Straße (pedestrian zone), the Kohlmarkt to the Nicolaiplatz. Should the market be reduced in size due to the pandemic situation and be held with access restrictions, it will take place on the event site "Fürstlicher Marstall Wernigerode".

Booth assembly: The exhibitors are committing to decorate their booth attractive in order to present the market visually nice as well and they have to fix an explicit label with name and address on it. An unattractive booth construction and decoration is not allowed! Each exhibitor who offers food & beverage for immediate consumption must install appropriate waste bins on the own booth area, also all requirements of the regulatory authority of such matters ('office of public order Wernigerode') must be met. Fixed equipment, such as stalls, has to be built up so that there is a street amplitude of at least 3 m remaining, in swerve area at least 4,50 m. Canopies of vending facilities must not overlap the assigned area.

Security responsibilities: The exhibitor must ensure for his own booth that there is no danger to a third person being violated to life, health or property. All booth as well as fixtures and superstructures have to be built up stable and they must conform to the building code and static demand. Small tents without construction-book or pavilions are to be built stable by ballasting. In case of force 5 wind those installations must be cleared and dismantled. Wires and cables have to be laid so that they can be crossed safely and rather the unrestricted usability of the escape route is not affected. Supply of food & beverages: Food and drinks may only be served if you have been expressly authorized within the market-admission. The use of disposable dishes for food and beverage is prohibited. Cocoa, mulled wine and other beverages may be served in reusable systems only. Exhibitors selling alcoholic beverages for immediate consumption require an appropriate permission of the regulatory authority of such matters ('office of public order Wernigerode'). Contact address: City Wernigerode, Department of public order: Mrs. Starcke, Nicolaiplatz 1, 38855 Wernigerode, Telefon: +49 (0) 39 43 - 654-300, Fax: +49 (0) 39 43 - 654-397, Email: eststarcke@stadt-wernigerode.de

Cost and payment terms: The costs of a booth depend on the size and are detailed declared in the application form. The invoice amount is due in full with sending the invoice. Timely payment is a prerequisite for participation. Fees for the gastronomy permit will be invoiced by the department of public order Wernigerode - Mrs. Starcke

Rescission: If the exhibitor decided to withdraw from a firm application, he has to pay 50%, 2 weeks before the event 100%, of the booth fee.

Return and cleaning of exhibition area: The exhibition area must be given back in the same condition as it was taken over. Booth, equipment, garbage, etc. which haven't been removed by the date of disassembly, will be removed by the organizer at the exhibitors' expense.

Liability: Each market-participant is responsible for his products in all legal matters. This applies particularly to the hygienic requirements. The market organiser assumes no liability for damages caused in connection with the running of the market through the fault of third parties (In particular, damage caused by storms, fire, water, storms, etc.). If the build-up of the pagoda tents or the implementation of the chocolate market is not possible or delayed due to bad weather conditions (e.g. windstorm, flood water and circumstances beyond his contract.), the organiser is not liable for any loss of revenue and/or costs incurred. The market is guarded at night but the exhibitors have to take the necessary measures to protect their property against threats of any kind on their own. The organiser doesn't take off any risk by providing security, in particular, the organiser is not liable for burglary or damage of goods and other property of the exhibitor by third persons.

Disassembly: The booth equipment and products of the market participants may not be removed before the end of the market on Monday, 31/10/2022, at 6.00 pm.

Requirements: The entry and exit to the market area is allowed from Monday to Saturday from 6.00 am until 9.30 am and on Sundays from 9.00 am until 10.30 am and from 6.00 pm until 8.00 pm. Vehicles must be immediately loaded and unloaded. Parking in the pedestrian zone is not allowed. During the market the sales location is to be kept clean. Emerging waste due to sales has to be collected and properly disposed latest the end of sale. The stationary traffic in downtown area is subject of intensive supervision during market-days. Illegally parked vehicles will be towed away if necessary. Therefore you may use the existing car parks.

Request for waste prevention: Yet one last thing. We want to produce as little waste as possible during the Wernigerode chocolate market. Packaging should therefore be used sparingly and should be environmentally friendly. Vendors serving food and/or beverages must comply with the regulations and requirements of the office of public order Wernigerode!

The implementation of the market as well as the offer at the market remains dependent on the pandemic-related situation and the Corona guidelines in force at the time of the event. Changes at short notice can therefore not be ruled out.

An individual hygiene concept will be drawn up to ensure the feasibility of the event and compliance with the Corona Guidelines. All market participants will be sent the hygiene concept in advance and are obliged to implement these guidelines.

For breach or failure with the marketing authorization shall cease with immediate effect.

chocolART in Wernigerode – Ordine del mercato

Un mercato che altamente frequentato diventa attraente e colorato ma anche complesso nell'organizzazione. Per alcuni regolamenti, accordi e comunicazioni per il "Mercato di Cioccolato di Tübingen" sono indispensabile per rendere il mercato bello e funzionante con l'aiuto di tutti. L'interesse dei cioccolatieri di fare un buon'affare sta in prima linea, e nello stesso momento bisogna tenere presente un secondo aspetto: le pubbliche relazioni, le informazioni per il cliente sulle ditte partecipanti, la produzione e naturalmente i prodotti e le bontà. Un'immagine simpatico del mercato, cioè stand puliti e ordinati e nello stesso momento colorati e pieno di fantasia, sono per molti importanti e dovrebbero essere cosa naturale. L'organizzatore del "Mercato di Cioccolato" la "schwarz & gehilfen GmbH" & Wernigerode Tourismus GmbH ("Vivere Wernigerode srl."). I cioccolatieri ed artigiani vengono invitati personalmente dall'organizzatore. La lista dei espositori viene rifatto per ogni nuovo mercato e viene completato secondo l'immagine generale della manifestazione. Non esiste il diritto ad un posto particolare per il stand nel caso di un'invito precedente. L'ammissione e la divisione dei stand al mercato avviene per iscritto tramite l'organizzatore. Il posto riservato può essere sfruttato solo dall'esibitore invitato. Il posto dello stand non può essere passato ad altri e non può essere subaffittato. Il mercato prende luogo con qualsiasi tempo. L'ordine del mercato è parte dell'ammissione al mercato che avviene per iscritto. Con l'iscrizione l'esibitore conferma il suo consenso alle condizioni di partecipazione.

Appuntamenti del mercato:

Data del mercato: Giovedì: 27.10. - lunedì 31.10.2022

Durata del mercato: Giovedì: 10h-18h // venerdì - sabato: 10h-19h // domenica: 11-18h // lunedì: 10h-18h

L'organizzatore ha il diritto di cancellare l'evento in qualsiasi momento fino al 30.09.2022 senza dare alcuna motivazione e senza essere obbligato a pagare alcun risarcimento o altri pagamenti. Montaggio e smontaggio del mercato: Gli orari Vi vengono comunicati insieme alle informazioni riguardo alla posizione dello stand.

Area del mercato: A seconda della situazione pandemica, l'area di mercato sarà determinata al più tardi il 01.09.2022. Se al momento della manifestazione la situazione pandemica talmente sotto controllo che il mercato del cioccolato può svolgersi senza restrizioni di accesso, l'area del mercato si estenderà sul centro storico della città a graticcio di Wernigerode dalla piazza del mercato presso il municipio storico attraverso Breite Straße (zona pedonale), Kohlmarkt fino a Nicolaipplatz. Se il mercato dovesse essere ridotto a causa della situazione pandemica e dovesse essere tenuto con restrizioni di accesso, si terrà nel luogo dell'evento "Fürstlicher Marstall Wernigerode".

Montaggio dei stand: Per presentare il mercato in un bel modo, gli espositori si obbligano a decorare i stand in una maniera attraente e di affissare ben visibile un cartello con nome ed indirizzo della impresa. Il montaggio di un padiglione non-decorato è vietato. Espositori che vendono cibi e bevande da immediato consumo devono mettere a disposizione cestini per i rifiuti e rispettare gli istruzioni da parte dell'ufficio per l'ordine (Ordnungsamt). Lattine di riscaldamento a gas non sono permesse al mercato. L'uso di un radiatore a gas è permesso solo con valvola di sicurezza (foglio d'istruzioni segue). Bancarelle fissi di vendita sono da montare in modo che rimanga un passaggio di sicurezza minimo 3 m, in curva 5,50 m. Bancarelle con tettoie non devono superare lo spazio di base concesso.

Obblighi di sicurezza: L'espositore è obbligato a farsi che nessun visitatore venga ferito nel proprio benessere o che venga danneggiata la sua proprietà. Tutti i stand ed altre costruzioni con essi collegati devono essere montati in modo sicuro e devono essere adatti alle norme di sicurezza della costruzione e della statica. Tende piccole senza libretto di costruzione o padiglioni sono da assicurare in modo solido con contrappeso. Da partire di forza di vento 5 i stand sono da svuotare e smontare. Cavi sono da mettere e coprire in modo che possano essere attraversati senza pericolo e che ci si possa servire delle uscite d'emergenza. Cibi e bevande possono essere serviti solo se esiste un esplicito permesso documentato nell'ordine del mercato. L'uso di piatti, bicchieri ecc. in plastica di monouso per la vendita di cibi e bevande a consumo istantaneo è vietato. Cioccolato caldo, vin brulé eccetera possono essere venduti solo in bicchieri pluriuso. Espositori che vendono bevande alcoliche per il consumo istantaneo, devono avere un permesso da parte dell'ufficio d'ordine (Ordnungsamt) di Wernigerode.

Indirizzo di contatto per i permessi riguardo al permesso di ristorazione: Stadt Wernigerode, Dezernat Ordnungswesen, Frau Starcke, Nicolaipplatz 1, 38855 Wernigerode, Telefon: +49 (0) 39 43 - 654-300, Fax: +49 (0) 39 43 - 654-397, Email: estarcke@stadt-wernigerode.de

Condizione del pagamento: I costi per un posto dello stand dipendono dalla misura e sono riportati in dettaglio nel modulo della registrazione. L'importo della fattura dovuto in pieno con l'invio della fattura. Il pagamento puntuale è un prerequisito per la partecipazione.

Ritiro: Se l'esibitore decidesse di ritirarsi dopo essersi registrato in modo obbligatorio ha da pagare il 50%, da partire a 2 settimane prima dell'evento 100% della quota per lo stand. Dopo la manifestazione la superficie dell'esposizione dev'essere lasciata pulita ed in ordine. Se lo smontaggio degli stand non dovesse avvenire entro la data indicata lo smontaggio verrà effettuato tramite l'organizzatore ai costi dell'esibitore.

Responsabilità: Ogni esibitore è responsabile per il proprio prodotto in tutte le questioni giuridiche. Questo vale soprattutto per l'aspetto igienico. L'organizzatore del mercato non si assume alcuna responsabilità per danni causati da terzi. (Specialmente causato da tempeste, fuoco, acqua, maltempo e simile come anche per motivi fuori del suo influsso). Se il montaggio delle tende per il festival "chocolArt" non possa avvenire oppure rallentarsi in caso di maltempo (tempesta, acqua alta ecc) l'organizzatore non si assume alcuna responsabilità. Il mercato viene sorvegliato di notte e nonostante ci gli espositori sono tenuti a proteggere da soli la loro proprietà contro ogni tipo di pericolo. Con la sorveglianza l'organizzatore non si addossa alcun rischio, specialmente non in caso di furto o danneggiamento di merce ed altra proprietà del esibitore tramite terzi.

Smontaggio: L'arredamento e i prodotti dei espositori non possono essere allontanati prima che termini il mercato, lunedì, 31.10.2022, ore 18.

Direttive: Veicoli devono essere caricati e scaricati immediatamente. Parcheggiare nella zona pedonale non è permesso. Si prega di tenere pulito lo spazio della vendita durante il mercato. Spazzatura che si accumula durante l'attività di vendita da rimuovere in modo corretto all'ultimo dopo termine della vendita. Macchine parcheggiate sono sotto controllo particolare durante il mercato. Veicoli parcheggiati in modo illegittimo possono essere rimossi con il carro rimorchiatore (trascinate via). Si prega di usare parcheggi interrati.

Richiesta di evitare spazzatura: Un'ultima cosa. In occasione del festival della cioccolata di Wernigerode cercheremo di produrre meno spazzatura possibile. Si prega di usare imballaggio in modo prudente e riguardoso all'ambiente. Partecipanti che vendono cibi e bevande devono rispettare le direttive e gli ordini dell'ufficio del comune di Wernigerode! Nel caso di violazione oppure non-osservazione il permesso per il mercato si annulla immediatamente.

L'implementazione del mercato così come l'offerta al mercato rimane dipendente dalla situazione della pandemia e dalle linee guida di Corona in vigore al momento dell'evento. Non si possono quindi escludere cambiamenti a breve termine.

Verrà elaborato un concetto di igiene individuale per garantire la fattibilità dell'evento e la conformità con le linee guida di Corona. Tutti i partecipanti al mercato riceveranno in anticipo il concetto di igiene e sono obbligati a implementare queste linee guida.

Nel caso di violazione oppure non-osservazione il permesso per il mercato si annulla immediatamente.